

دليل المالك

QUIETCOMFORT® 35 II
NOISE CANCELLING

BOSE

يُرجى قراءة جميع تعليمات السلامة، والأمان، والاستخدام والاحتفاظ بها.



تعلن شركة Bose Corporation في هذا الكتيب أن هذا المنتج يخضع للمتطلبات الأساسية لتوجيه الاتحاد الأوروبي رقم 2014/53/EU والشروط الأخرى ذات الصلة وجميع متطلبات توجيهات الاتحاد الأوروبي المعمول بها. ويمكن العثور على إعلان المطابقة الكامل في موقع: www.Bose.com/compliance

تحذيرات/تنبيهات

- لا تستخدم سماعات الرأس مع مستوى صوت مرتفع لمدة طويلة.
 - لتجنب تلف السمع، استخدم سماعات الرأس في مستوى صوت مريح ومعتدل.
 - قم بخفض مستوى الصوت في جهازك قبل وضع سماعات الرأس على/في أذنك ثم ارفع مستوى الصوت تدريجياً إلى أن تصل إلى مستوى استماع مريح.
 - لا تستخدم سماعات الرأس للمكالمات الهاتفية أو لأي غرض آخر أثناء القيادة.
 - لا تستخدم سماعات الرأس مع تشغيل "خفض التشويش" في أي وقت تشعر فيه أن عدم القدرة على سماع الأصوات المحيطة قد يشكل خطراً عليك أو على الآخرين، مثل أثناء ركوب دراجة أو المشي بالقرب من حركة مرور أو موقع بناء أو سكة حديدية وما إلى ذلك.
 - قم بإزالة سماعات الرأس أو استخدم سماعات الرأس مع إيقاف خفض التشويش وضبط الصوت لضمان أنه يمكنك سماع الأصوات المحيطة بما في ذلك التنبيهات وإشارات التحذير.
 - كن على بينة من كيفية اختلاف خاصية الأصوات التي تعتمد عليها كتنكيرات أو تحذيرات عند استخدام سماعات الرأس.
 - لا تستخدم سماعات الرأس إذا كانت تصدر أي ضجيج عالٍ غير عادي. وإذا حدث ذلك، فقم بإيقاف تشغيل سماعات الرأس واتصل بخدمة عملاء شركة Bose.
 - أزل سماعات الرأس على الفور إذا شعرت بحرارة أو بفقدان الصوت.
 - لا تستخدم محولات الهواتف النقال لتوصيل سماعات الرأس بمقابس مقعد الطائرة، فقد يؤدي ذلك إلى حدوث إصابة جسدية كالحروق أو تلف في الممتلكات بسبب السخونة الزائدة.
 - لا تستخدم سماعات الرأس للتواصل أثناء الطيران.
- يحتوي على أجزاء صغيرة قد تتسبب في الاختناق. غير مناسب للأطفال الأقل من 3 سنوات.
- يحتوي هذا المنتج على مادة مغناطيسية. استشر طبيبك إذا كان لسماعات الرأس تأثيرٌ على أي أجهزة طبية مزروعة لديك.



- لتقليل مخاطر الحريق أو الصدمة الكهربائية، يجب عدم تعريض هذا المنتج للمطر أو السوائل أو الرطوبة.
- لا تقم بإجراء أي تبديلات غير مصرّح بها لهذا المنتج.
- استخدم هذا المنتج فقط مع مصدر طاقة مصدق عليه من قبل المؤسسة بحيث يلتزم بالمتطلبات التنظيمية المحلية (مثل UL، CSA، VDE، CCC).
- لا تعرض المنتجات التي تحتوي على بطاريات لحرارة زائدة (مثل تخزينها في أشعة الشمس المباشرة أو تعرضها للنار أو ما شابه).

ملاحظة: تم اختبار هذا الجهاز وُجد أنه يتوافق مع حدود جهاز رقمي من الفئة B وفقاً للجزء رقم 15 من قواعد لجنة الاتصالات الفيدرالية FCC. وقد تم تصميم هذه الحدود بحيث تضمن الحماية المعقولة ضد التداخل الضار عند تركيب الجهاز في منطقة سكنية. علماً بأن هذا الجهاز يقوم بتوليد طاقة موجات لاسلكية واستخدامها وبثها، وقد يتسبب في حدوث تداخل ضار مع الاتصالات اللاسلكية إذا لم يتم تركيبه واستخدامه حسب التعليمات. ومع ذلك، فلا يوجد ضمان بعدم حدوث تداخل عند التركيب بطريقة معينة. وإذا تسبب هذا الجهاز في حدوث تداخل ضار مع استقبال الراديو أو التلفزيون، والذي يمكن التحقق منه من خلال تشغيل الجهاز وإيقاف تشغيله، فيرجى من المستخدم محاولة تصحيح هذا التداخل بالقيام بإجراء أو أكثر من الإجراءات التالية:

- تغيير اتجاه هوائي الاستقبال أو موضعه.
- زيادة المسافة بين الجهاز وجهاز الاستقبال.

- توصيل الجهاز بأخذ كهربائي موجود على دائرة كهربائية مختلفة عن الدائرة التي تم توصيل جهاز الاستقبال بها.
- قم باستشارة الموزع المعتمد أو أحد الفنيين من ذوي الخبرة بأجهزة الراديو أو التلفزيون لطلب المساعدة.

قد يؤدي القيام بأي تغييرات أو تعديلات دون موافقة صريحة من شركة Bose Corporation إلى إلغاء ترخيص المستخدم لتشغيل هذا الجهاز.

يتوافق هذا الجهاز مع القسم 15 من قواعد هيئة الاتصالات الفيدرالية ومعايير المواصفات القياسية اللاسلكية للأجهزة المعفاة من ترخيص وزارة الابتكار والعلوم والتنمية الاقتصادية في كندا. يخضع تشغيل الجهاز للشروطين التاليين: (1) ألا يتسبب في حدوث تداخل ضار، و(2) أن يقلل أي تداخل يستقبله، ويشمل ذلك التداخل الذي قد يتسبب في تشغيله على نحو غير مرغوب فيه.

يتوافق هذا الجهاز مع حدود التعرض البشري للإشعاع التي حدتها هيئة الاتصالات الفيدرالية، ووزارة الابتكار والعلوم والتنمية الاقتصادية في كندا. ويجب عدم تحديد موضع مشترك أو تشغيل هذا الجهاز بالارتباط مع أي هوائي أو جهاز إرسال آخر.

يُتتي متطلبات هيئة التطوير الإعلامي للمعلومات والاتصالات (IMDA).

CAN ICES-3(B)/NMB-3(B)

تنظيم إدارة أجهزة تردد الراديو منخفضة الطاقة

المادة الثانية عشرة

وفقاً لقواعد "تنظيم إدارة أجهزة تردد الراديو منخفضة الطاقة" دون إذن من NCC، لا يسمح لأي شركة أو منشأة أو مستخدم بتغيير التردد أو تعزيز نقل الطاقة أو تغيير السمة الأصلية أو الأداء في أجهزة تردد الراديو منخفضة الطاقة المعتمدة.

المادة الرابعة عشرة

لا تؤثر أجهزة تردد الراديو منخفضة الطاقة على أمن الطائرات وتتداخل مع الاتصالات القانونية؛ إن وجدت، ويجب على المستخدم وقف التشغيل على الفور إلى أن يتم منع أي تداخل. الاتصالات القانونية المذكورة تعني الاتصالات اللاسلكية التي تعمل وفقاً لقانون الاتصالات.

يجب أن تكون أجهزة تردد الراديو منخفضة الطاقة عُرضة للتداخل من قِبل الاتصالات القانونية أو الأجهزة المشعة لموجات الراديو ISM. لا تحاول إخراج بطارية الليثيوم أيون القابلة للشحن من هذا المنتج. اتصل بموزع Bose المحلي أو فني مؤهل آخر لإخراجها.

بالنسبة لأوروبا:

نطاق تردد التشغيل: من 2400 إلى 2483.5 ميغا هرتز.

الحد الأقصى لطاقة الإرسال: أقل من 20 ديسيبل ميلي واط من القدرة المشعة المكافئة المتناحية.

الحد الأقصى لطاقة الإرسال أقل من الحدود التنظيمية؛ وهو ما يعني أن اختبار معدل الامتصاص النوعي SAR غير ضروري ومستثنى وفقاً للوائح السارية.

يُرجى التخلص من البطاريات المستخدمة بطريقة سليمة، باتباع اللوائح المحلية. لا تقم بحرقها.



هذا الرمز يعني أنه يجب عدم التخلص من المنتج مع النفايات المنزلية، بل يجب تسليمه إلى مرفق جمع مناسب لإعادة تدويره. يساعد التخلص السليم وإعادة التدوير على حماية الموارد الطبيعية وصحة الإنسان والبيئة. لمزيد من المعلومات حول التخلص من هذا المنتج وإعادة تدويره، اتصل بالبلدية المحلية أو خدمة التخلص أو المتجر الذي اشترت منه هذا المنتج.



يجب عدم إخراج بطارية الليثيوم أيون القابلة للشحن من هذا المنتج إلا بواسطة فنيين مؤهلين فقط. يُرجى الاتصال بموزع Bose المحلي لديك أو الاطلاع على <https://www.bose.com/compliance> لمزيد من المعلومات.



أسماء ومحتويات المواد أو العناصر السامة أو الخطرة						
المواد والعناصر السامة أو الخطرة						
اسم الجزء	الرصاص (Pb)	الزئبق (Hg)	الكاديوم (Cd)	سداسي الكبريت (CR(VI))	ثنائي الفينيل المعالج بالبروم (PBB)	أثير ثنائي الفينيل المعالج بالبروم (PBDE)
ثنائي الفينيل متعدد الكلور (PCB)	X	O	O	O	O	O
الأجزاء المعدنية	X	O	O	O	O	O
الأجزاء البلاستيكية	O	O	O	O	O	O
السماعة	X	O	O	O	O	O
الكابلات	X	O	O	O	O	O
<p>يتم إعداد هذا الجدول وفقاً لأحكام معيار SJ/T 11364.</p> <p>O: تشير إلى أن هذه المادة السامة أو الخطرة الموجودة في كل المواد المتجانسة لهذا الجزء أقل من متطلبات معيار GB/T 26572.</p> <p>X: تشير إلى أن هذه المادة السامة أو الخطرة الموجودة على الأقل في أحد المواد المتجانسة لهذا الجزء أعلى من متطلبات التقييد في معيار GB/T 26572.</p>						



تاريخ التصنيع: يشير الرقم الثامن في الرقم المسلسل إلى سنة التصنيع؛ إذ يشير الرقم «0» إلى 2010 أو 2020.

المستورد في الصين: Bose Electronics (Shanghai) Company Limited, Part C, Plant 9, No. 353 North Ruying Road, China (Shanghai) Pilot Free Trade Zone

المستورد في الاتحاد الأوروبي: Bose Products B.V., Gorslaan 60, 1441 RG Purmerend, The Netherlands

المستورد في تايوان: Bose Taiwan Branch, 9F-A1, No. 10, Section 3, Minsheng East Road, Taipei City 104, Taiwan
رقم الهاتف: +886-2-2514 7676

المستورد في المكسيك: Bose de México, S. de R.L. de C.V., Paseo de las Palmas 405-204, Lomas de Chapultepec, 11000 México, D.F.
رقم الهاتف: +5255 (5202) 3545

مدى درجة حرارة الشحن: 32 درجة فهرنهايت – 113 درجة فهرنهايت (0 درجة مئوية - 45 درجة مئوية)

مدى درجة حرارة تبريد الشحن: 4- درجة فهرنهايت – 140 درجة فهرنهايت (-20 درجة مئوية - 60 درجة مئوية)

يوجد معرّف وزارة الصناعة وتكنولوجيا المعلومات الصينية (CMIIT) في الجزء الداخلي لقطعة الأذن اليسرى.

معلومات الأمان



هذا المنتج قادر على استقبال التحديثات الأمنية من Bose تلقائيًا عند الاتصال بتطبيق Bose Connect. من أجل استقبال التحديثات الأمنية عبر تطبيق المحمول، يجب عليك إكمال عملية إعداد المنتج في تطبيق Bose Connect. وإذا لم تُكْمَل عملية الإعداد، فستتحمل مسؤولية تثبيت التحديثات الأمنية التي توفرها Bose عبر btu.bose.com.

تُعدّ Apple، وShعار Apple، وiPad، وiPhone وiPod علامات تجارية لشركة Apple Inc، ومُسجّلة في الولايات المتحدة الأمريكية ودول أخرى. App Store هي علامة خدمة لشركة Apple، ويتم استخدام العلامة التجارية «iPhone» بترخيص من شركة Aiphone K.K.

استخدام بطاقة «Made for Apple» يعني أنه قد تم تصميم أحد الملحقات لتوصيلها بمنتج (منتجات) Apple المذكور في البطاقة، وأنه قد تم التصديق عليه من قِبَل الشركة المطوّرة لاستيفائه معايير أداء Apple. لا تتحمل Apple أيّ مسؤولية عن تشغيل هذا الجهاز أو توافقه مع معايير السلامة والمعايير التنظيمية.

العلامة التجارية النصية Bluetooth® وشعاراتها هي علامات تجارية مُسجّلة مملوكة لشركة Bluetooth SIG، وأيّ استخدام لهذه العلامات من قِبَل شركة Bose يكون بموجب ترخيص.

وتُعدّ Google، وAndroid، وGoogle Play علامات تجارية تابعة لشركة Google LLC.

علامة NFC هي علامة تجارية أو علامة تجارية مسجلة لشركة NFC Forum, Inc في الولايات المتحدة ودول أخرى.

تُعدّ Bose، وBose Connect، وBose Home Speaker، وBose Music، وBose Portable Home Speaker، وBose Smart Soundbar، وBose Solo Soundbar Series، وBose Soundbar، وBose QuietComfort، وSimpleSync علامات تجارية لشركة Bose Corporation.

هاتف المقرّ الرئيسي لشركة Bose: 1-877-230-5639

حقوق الطبع والنشر © لعام 2020 محفوظة لشركة Bose Corporation. يُحظر استنساخ أي جزء من هذا الدليل، أو تعديله، أو توزيعه، أو حتى استخدامه لأيّ غرض آخر من دون إذن كتابي مسبق.

تطبيق Bose® Connect

9 كيف يُمكنني الاستفادة من تطبيق Bose Connect؟

ما الذي يوجد في العلبة الكرتونية

10 المحتويات

أدوات التحكم في سماعات الرأس

12 تشغيل

12 مؤقت وضع الاستعداد

13 إيقاف الطاقة

14 وظائف سماعات الرأس

14 وظائف تشغيل الوسائط ومستوى الصوت

15 وظائف الاتصال

16 مهام زر الإجراء

خفض التشويش

17 أوضاع خفض التشويش

17 تغيير وضع خفض التشويش باستخدام زر الإجراء

أدوات التحكم بالصوت

18 الوصول إلى التحكم الصوتي

شحن البطارية

19 اشحن سماعات الرأس

19 مدة الشحن

19 الاستماع إلى مستوى البطارية

مؤشرات الحالة

20 مؤشر Bluetooth®

20 مؤشر البطارية

المطالبات الصوتية

- 21 اللغات المثبتة مسبقاً
- 21 تغيير اللغة
- 21 تعطيل المطالبات الصوتية

اتصالات Bluetooth

- 22 توصيل جهاز المحمول الخاص بك باستخدام تطبيق Bose® Connect (مستحسن)
- 23 اختيار نمط إقران بديل
- 23 التوصيل باستخدام قائمة Bluetooth في جهاز المحمول الخاص بك
- 25 الاقتران باستخدام اتصال الحقل القريب (NFC)
- 26 فصل جهاز محمول
- 26 إعادة توصيل جهاز محمول

اتصالات Bluetooth المتعددة

- 27 توصيل جهاز محمول آخر
- 27 تحديد أجهزة المحمول المتصلة
- 27 التبديل بين جهازين محمولين متصلين
- 28 إعادة توصيل جهاز موصل مسبقاً
- 28 مسح قائمة إقران سماعات الرأس

الاتصالات السلكية

- 29 توصيل كابل الصوت

توصيل منتجات Bose

- 30 توصيل السماعة المنزلية Bose Home Speaker أو مكبر الصوت Soundbar
- 30 المزايا
- 30 المنتجات المتوافقة
- 31 الاتصال باستخدام تطبيق Bose Music
- 31 إعادة الاتصال بسماعة Bose Home Speaker أو Soundbar

العناية والصيانة

32 تخزين سماعات الرأس الخاصة بك
33 تنظيف سماعات الرأس
33 قطع الغيار والملحقات
33 الضمان المحدود
34 موقع الرقم المسلسل

استكشاف الأخطاء وإصلاحها

35 الحلول الشائعة
----	----------------------

نزل تطبيق Bose Connect للحفاظ على برنامجك محدثًا، وتخصيص إعدادات سماعات الرأس الخاصة بك، والتحكم بسهولة في اتصالات Bluetooth والحصول على ميزات جديدة.

كيف يُمكنني الاستفادة من تطبيق Bose Connect؟

- قم بتوصيل عدة أجهزة محمولة والتبديل بينهم بسهولة من خلال خطوة سحب واحدة.
- قم بإعداد زر الإجراء.
- شارك الموسيقى مع الأصدقاء.
- خصص تجربة سماعات الرأس الخاصة بك:
 - قم بتسمية سماعات الرأس الخاصة بك.
 - حدد لغة المطالبة الصوتية أو عطّل المطالبات الصوتية.
 - قم بتغيير وضع خفض التشويش.
 - اضبط مؤقت وضع الاستعداد.
- قم بالولوج إلى جولة المنتج والدعم.
- احتفظ بسماعات الرأس الخاصة بك مُحدثة باستخدام أحدث البرامج.



المحتويات

تأكد من إدراج الأجزاء التالية:



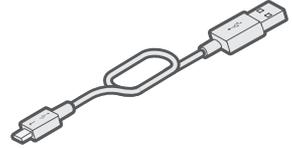
حقيبة الحمل



سماعات Bose® QuietComfort® 35 اللاسلكية الثانية



كبل صوت 3.5 ملم



كبل USB

ملاحظة: في حالة تلف أي جزء من المنتج الخاص بك، لا تستخدمه. اتصل بموزع Bose® المعتمد أو اتصل بخدمة عملاء Bose.

تفضل بزيارة: global.Bose.com/Support/QC35ii



تشغيل

مرر مفتاح Power/Bluetooth  إلى جهة اليمين . تقوم المطالبة الصوتية بإخبارك بمستوى شحن البطارية  حيث يضيء مؤشر البطارية حسب مستوى شحن البطارية الحالي.

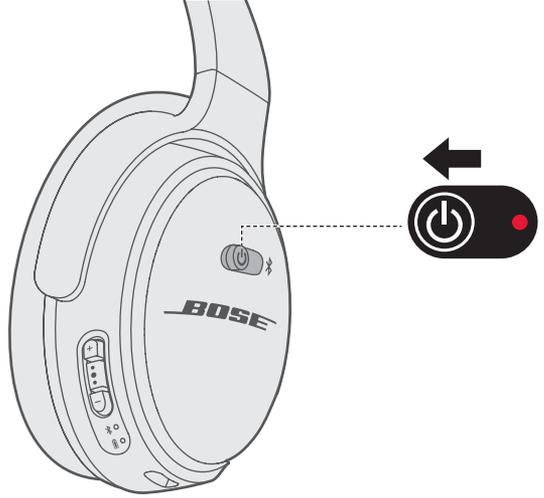


مؤقت وضع الاستعداد

يحافظ مؤقت وضع الاستعداد على البطارية عندما لا تكون سماعات الرأس مستخدمة. لإعداد مؤقت وضع الاستعداد وتخصيصه، استخدم تطبيق Bose® Connect.

إيقاف الطاقة

مرر مفتاح Power/Bluetooth إلى جهة اليسار.



ملاحظة: عند إيقاف تشغيل السماعات يتم تعطيل خاصية خفض التشويش.

وظائف سماعات الرأس

توجد أدوات التحكم في سماعات الرأس على الجزء الخلفي من قطعة الأذن اليمنى.

وظائف تشغيل الوسائط ومستوى الصوت



الوظيفة	الحل
تشغيل/إيقاف مؤقت	اضغط على زر الوظائف المتعددة ●●●.
تَحْطِ للأمام	اضغط مرتين على ●●.
تَحْطِ للخلف	اضغط ثلاث مرات ●●●.
التقديم السريع	اضغط مرتين على ●● مع استمرار الضغط على الزر الثاني.
الإرجاع	اضغط ثلاث مرات على ●● مع استمرار الضغط على الزر الثالث.
رفع مستوى الصوت	اضغط على +.
خفض مستوى الصوت	اضغط على -.

وظائف الاتصال

توجد كل من زر الوظائف المتعددة ●●● و أدوات التحكم في سماعات الرأس على الجزء الخلفي من قطعة الأذن اليمنى.



الحل	الوظيفة
●●● اضغط على	الرد على مكالمة
●●● اضغط على	إنهاء مكالمة
●●● اضغط مع الاستمرار على لمدة ثانية واحدة.	رفض مكالمة هاتفية واردة
●●● اضغط مع الاستمرار على لمدة ثانية واحدة.	إجابة المكالمات الهاتفية الآتية الثانية ووضع المكالمات الهاتفية الحالية قيد الانتظار
●●● اضغط مع الاستمرار على لمدة ثانية واحدة.	رفض المكالمات الهاتفية الآتية الثانية والاستمرار مع المكالمات الهاتفية الحالية
●●● اضغط مع الاستمرار على مرتين على	التبديل بين مكالمتين هاتفيتين
●●● اضغط مع الاستمرار على لمدة ثانية واحدة.	إنشاء مؤتمر عبر الهاتف
●●● اضغط مع الاستمرار على + و - في الوقت نفسه.	كتم/تشغيل صوت مكالمة

مهام زر الإجراء

يسمح لك زر الإجراء هذا بتغيير وضع خفض التشويش بسرعة وسهولة تامة. يوجد زر الإجراء في سماعات الرأس على الجزء الخلفي من قطعة الأذن اليسرى.



لتغيير وضع خفض التشويش، اضغط على زر الإجراء واتركه.

للحصول على المزيد من المعلومات حول أوضاع خفض التشويش المختلفة، راجع صفحة 17.

خفض التشويش

تقلل خاصية خفض التشويش من الضوضاء غير المرغوبة مما يوفر الأداء الصوتي النقي والأكثر حيوية. بإمكانك اختيار وضع خفض التشويش الخاص بك حسب تفضيل الاستماع والبيئة لديك.

أوضاع خفض التشويش

الوصف	وضع خفض التشويش
تخفيض التشويش بدرجة عالمية باستخدام الصوت الأمثل التي تنتجها شركة Bose®.	مرتفع
ضبط تخفيض التشويش للاستماع للصوت في بيئات أكثر هدوءًا أو إزعاجًا.	منخفض
تم تعطيل تخفيض التشويش.	إيقاف

ملاحظة: في كل مرة تقوم فيها بتشغيل سماعات الرأس الخاصة بك، يكون وضع خفض التشويش الافتراضي هو «مرتفع».

تغيير وضع خفض التشويش باستخدام زر الإجراء

اضغط على زر الإجراء ثم اتركه.

ستقوم المطالبة الصوتية بإعلامك بوضع خفض التشويش. استمر في الضغط على زر الإجراء وتركه حتى تصل إلى الوضع المفضل لديك.

نصيحة: يمكنك أيضًا تغيير وضع خفض التشويش باستخدام تطبيق Bose Connect.

بإمكانك استخدام زر الوظائف المتعددة ●●● الموجود في سماعات الرأس الخاصة بك للوصول إلى Siri، أو إلى Google Assistant، أو من خلال جهازك المحمول.

ملاحظة: لا يمكنك الوصول إلى أدوات التحكم بالصوت في أثناء إجرائك لمكالمات.

الوصول إلى التحكم الصوتي

اضغط مع الاستمرار على ●●● للوصول إلى أدوات التحكم في الصوت في جهازك المحمول.

ستسمع نغمة تشير إلى تفعيل أدوات التحكم بالصوت.

اشحن سماعات الرأس

1. قم بتوصيل الطرف الصغير من كابل USB في الموصل micro-USB على قطعة الأذن اليمنى.
2. قم بتوصيل الطرف الآخر بشاحن حائط USB أو كمبيوتر تم تشغيله.



ملاحظات:

- أثناء الشحن، يومض مؤشر البطارية باللون الكهرماني. عند اكتمال شحن البطارية، يضيء مؤشر البطارية باللون الأخضر.
- لن تعمل سماعات الرأس أثناء الشحن.

مدة الشحن

اشحن سماعات الرأس لمدة تصل إلى ساعتين لشحنها بالكامل.

ملاحظات:

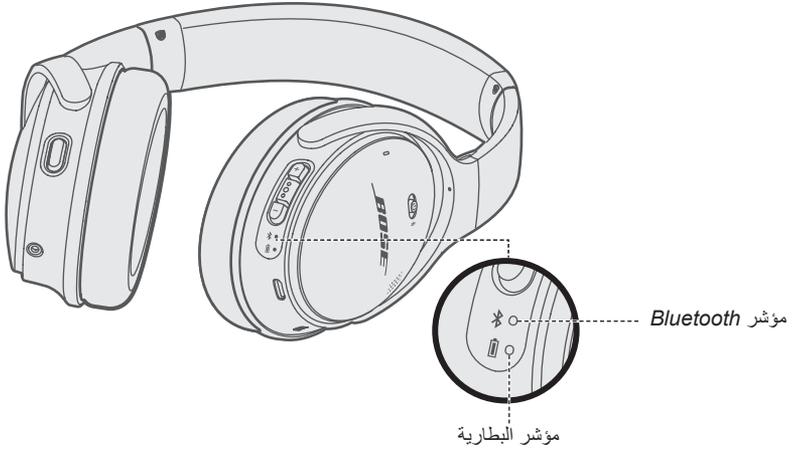
- عند الاتصال لاسلكيًا فإن شحن البطارية بالكامل من شأنه أن يتيح لسماعة الرأس العمل لمدة تصل إلى 20 ساعة.
- عند الاتصال باستخدام كبل الصوت فإن شحن البطارية بالكامل من شأنه أن يتيح لسماعة الرأس العمل لمدة تصل إلى 40 ساعة.

الاستماع إلى مستوى البطارية

كل مرة تقوم فيها بتشغيل سماعات الرأس، تقوم مطالبة صوتية بالإعلان عن مستوى البطارية. عندما تكون سماعات الرأس قيد الاستخدام، فستسمع "شحن البطارية منخفض، برجاء الشحن الآن".

ملاحظة: لفحص البطارية بصريًا، انظر إلى المؤشر الموجود عند قطعة الأذن اليمنى. لمزيد من المعلومات، انظر "مؤشر البطارية" في صفحة 20.

توجد مؤشرات Bluetooth والبطارية في قطعة الأذن اليمنى.



مؤشر Bluetooth

حالة النظام	نشاط المؤشر
جاهز للاتصال	أزرق وامض
جارٍ الاتصال	أبيض وامض
تم الاتصال	اللون الأبيض (لمدة 10 ثوانٍ) ثم يتم إيقاف التشغيل

مؤشر البطارية

حالة النظام	نشاط المؤشر
الشحن متوسط إلى كامل	أخضر واضح
جارٍ الشحن	كهرماني وامض
شحن منخفض	كهرماني ثابت
يجب شحن البطارية	أحمر وامض
خطأ في الشحن - اتصل بخدمة عملاء Bose	أحمر ثابت

ملاحظة: عند التوصيل بجهاز Apple، يعرض الجهاز مستوى شحن بطارية سماعة الرأس بالقرب من الركن العلوي الأيمن للشاشة، وفي مركز الإشعارات.

المطالبات الصوتية

تعمل المطالبات الصوتية على إرشادك خلال عمليات توصيل **Bluetooth**، والإعلان عن مستوى شحن البطارية، والتعريف بالأجهزة المتصلة. يُمكنك تخصيص المطالبات الصوتية باستخدام الأزرار الموجودة على سماعات الرأس الخاصة بك.

نصيحة: يمكنك أيضًا التحكم في إعدادات المطالبات الصوتية بسهولة باستخدام تطبيق **Bose® Connect**.

اللغات المثبتة مسبقاً

اللغات التالية هي اللغات المثبتة مسبقاً على سماعات الرأس لديك:

- العربية • الألمانية • الكورية • السويدية
- الإسبانية • الماندرين • الإيطالية • الهولندية
- الفرنسية • اليابانية • البرتغالية

للتحقق من وجود لغات إضافية

قد تتوفر لغات إضافية للتحقق من وجود تحديثات للغة، قم بتنزيل **Bose Updater**.
تفضل بزيارة: btu.bose.com

تغيير اللغة

عند تشغيل سماعات الرأس لأول مرة، سوف تسمع المطالبات الصوتية باللغة الإنجليزية. لاختيار لغة مختلفة:

1. اضغط مع الاستمرار على **+** و **-** في الوقت نفسه إلى أن تسمع مطالبة صوتية خاصة بخيار اللغة الأولى.
2. اضغط على **+** أو **-** للتمرير خلال قائمة اللغات.
3. عند سماع لغتك، اضغط باستمرار على زر الوظائف المتعددة لتحديد ●● اللغة.

تعطيل المطالبات الصوتية

استخدم تطبيق **Bose Connect** لتعطيل المطالبات الصوتية وإعادة تمكينها.

تتيح لك تقنية **Bluetooth** اللاسلكية بث الموسيقى من خلال أجهزة المحمول مثل الهواتف الذكية، والأجهزة اللوحية، وأجهزة الكمبيوتر المحمولة. قبل أن تتمكن من بث الموسيقى من الجهاز، يجب عليك توصيل الجهاز بسماعات الأذن الخاصة بك.

توصيل جهاز المحمول الخاص بك باستخدام تطبيق **Bose® Connect** (مستحسن)

1. قم بتنشغيل سماعات الرأس (انظر صفحة 12).
2. نزل تطبيق **Bose Connect** واتبع تعليمات التوصيل المعروضة على الشاشة.



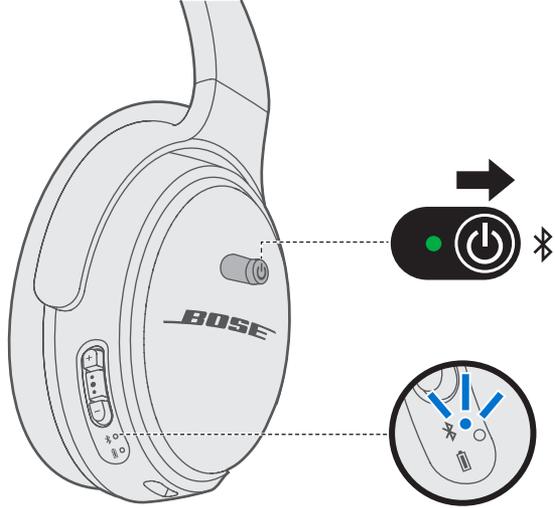
بعد الاتصال، ستسمع عبارة "متصل بـ <اسم الجهاز>" و* مؤشر **Bluetooth** بلون أبيض ثابت.

اختيار نمط إقران بديل

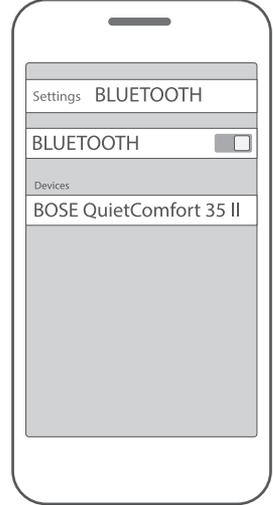
يمكنك توصيل الجهاز المحمول الخاص بك بسماعات الرأس باستخدام تكنولوجيا **Bluetooth** اللاسلكية أو الاتصال بالحقل القريب (NFC).

التوصيل باستخدام قائمة **Bluetooth** في جهاز المحمول الخاص بك

1. مرر مفتاح **Power/Bluetooth** إلى جهة اليمين  واضغط مع الاستمرار لمدة ثانيتين. ستسمع عبارة "جاهز للاتصال بجهاز آخر" وسيضيء مؤشر **Bluetooth** * باللون الأزرق.



2. شغّل خاصية **Bluetooth** على جهازك.
نصيحة: يتم العثور عادةً على ميزة **Bluetooth** في قائمة الإعدادات.
3. حدد سماعات الرأس الخاصة بك من قائمة الأجهزة.



بعد الاتصال، ستسمع عبارة "متصل بـ <اسم الجهاز>" ويضيء * مؤشر **Bluetooth** بلون أبيض ثابت.

الاقتران باستخدام اتصال الحقل القريب (NFC)

ما هو الاتصال بالحقل القريب (NFC)؟

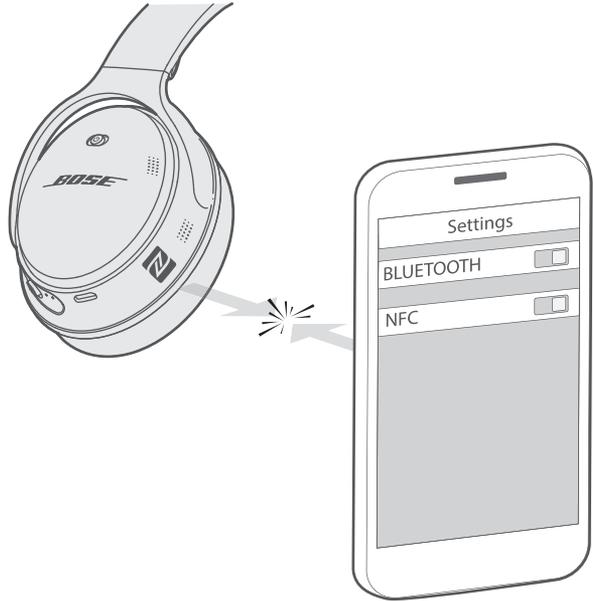
يمكن الاتصال بالحقل القريب (NFC) اقتران الـ *Bluetooth* من خلال توصيل جهازين معًا. يُرجى الرجوع إلى دليل المالك الخاص بجهازك لتعرف ما إذا كان طراز الجهاز لديك يدعم NFC.

ملاحظة: إذا كان جهازك يدعم إقران *Bluetooth* عبر NFC، يمكنك استخدام أحد نمطي الإقران.

1. عندما تكون سماعات الرأس الخاصة بك قيد التشغيل، قم بإلغاء قفل جهازك وشغّل ميزات *Bluetooth* وNFC. راجع دليل المالك الخاص بجهازك لمعرفة المزيد حول هاتين الميزتين.

2. دَع نقطة اتصال NFC على جهازك على الجزء السفلي الأيسر من سماعات الرأس.

قد يطالبك جهازك بقبول إقران الـ *Bluetooth*



بعد الاتصال، ستسمع عبارة "متصل بـ <اسم الجهاز>" وبيضيء * مؤشر *Bluetooth* بلون أبيض ثابت.

فصل جهاز محمول

استخدم تطبيق Bose® Connect لفصل جهاز المحمول الخاص بك. **نصيحة:** يمكنك أيضًا إجراء الفصل باستخدام قائمة *Bluetooth* الموجودة في جهاز المحمول الخاص بك.

إعادة توصيل جهاز محمول

تحاول سماعات الرأس إعادة الاتصال بأخر جهازين تم الاتصال بهما وذلك عند التشغيل. **ملاحظة:** يجب أن تكون الأجهزة في نطاق (30 قدمًا، أو 9 أمتار) وفي وضع التشغيل.

يمكنك إقران أجهزة إضافية بسماعات الرأس الخاصة بك. يتم التحكم في اتصالات **Bluetooth** من خلال مفتاح **Power/Bluetooth** (⏻). ترشدك المطالبات الصوتية خلال التحكم بالاتصالات المتعددة. قبل التوصليل بجهاز محمول إضافي، تأكد أن هذه الخاصية ممكنة.

نصيحة: يمكنك أيضًا بسهولة إدارة عدة أجهزة متصلة باستخدام تطبيق **Bose® Connect**.

توصيل جهاز محمول آخر

يمكنك تخزين ما يصل إلى ثمانية أجهزة متصلة في قائمة إقران سماعة الرأس، ويمكن لسماعات الرأس الخاصة بك أن تتصل بجهازين في الوقت نفسه بفعالية تامة.

لتوصيل جهاز إضافي، قم بتنزيل تطبيق **Bose Connect** (راجع صفحة 22) أو استخدم قائمة **Bluetooth** الموجودة في جهازك المحمول (راجع صفحة 23).

ملاحظة: يمكنك تشغيل الصوت من جهاز واحد فقط في كل مرة.

تحديد أجهزة المحمول المتصلة

قم بالتمرير من (⏻) إلى * ثم الإقالات لتسمع ما هو الجهاز المتصل حاليًا.

التبديل بين جهازين محمولين متصلين

1. قم بإيقاف تشغيل المقطع الصوتي مؤقتًا بجهاز المحمول الأول.

2. قم بتشغيل المقطع الصوتي بجهاز المحمول الثاني.

ملاحظة: يمكن لسماعات الرأس الخاصة بك تلقي مكالمات هاتفية من كلا الجهازين، بغض النظر عن أي جهاز منهما الذي يقوم بتشغيل الصوت.

إعادة توصيل جهاز موصل مسبقاً

1. مرر مفتاح **Power/Bluetooth** لجهة اليمين * واتركه لسماع اسم الجهاز المتصل.
2. في خلال ثانيتين، قم بالتمرير من ل إلى جهة اليمين * ثم الإفلات مجددًا للاتصال بالجهاز التالي في قائمة إقران سماعات الرأس. كرر ذلك إلى حين سماع اسم الجهاز الصحيح.
3. قم بتشغيل الصوت على جهاز محمول متصل.

مسح قائمة إقران سماعات الرأس

1. قم بالتمرير من ل إلى * واضغط مع الاستمرار لمدة 10 ثوانٍ حتى تسمع «تم مسح قائمة جهاز **Bluetooth**. جاهز للاتصال.»
2. احذف سماعات الرأس من قائمة **Bluetooth** في جهازك المحمول.
يتم مسح جميع الأجهزة وتكون سماعات الرأس جاهزة للتوصيل.

توصيل كابل الصوت

استخدم كابل 3.5 ملم (مرفق) لتوصيل جهاز غير لاسلكي أو للاستمرار في استخدام سماعات الرأس في حالة نفاد شحن البطارية.

1. وصل كابل الصوت بالموصل الموجود في قطعة الأذن اليمنى.



2. أدخل الطرف الآخر للكابل في الموصل الموجود في جهازك.

توصيل السماعة المنزلية Bose Home Speaker أو مكبر الصوت Soundbar

بفضل تقنية Bose SimpleSync™ الذكية، يُمكنك توصيل سماعات الرأس بمكبر صوت من Bose أو السماعة المنزلية Bose Home Speaker للاستمتاع بتجربة استماع شخصية.

المزايا

- استخدم عناصر التحكم في الصوت المستقلة في كل منتج لخفض مكبر الصوت من Bose أو كتمه مع الاستمتاع بالصوت في سماعات الرأس كما تريد.
- اسمع موسيقاك بوضوح من الغرفة المجاورة من خلال توصيل سماعات الرأس بسماعة Bose Home Speaker المنزلية الخاصة بك.
- ملاحظة: تتميز تقنية SimpleSync™ الذكية بنطاق Bluetooth® يبلغ 30 قدمًا (9 أمتار). قد تؤثر الجدران ومعدات البناء على الاستقبال.

المنتجات المتوافقة

- يمكنك توصيل سماعات الرأس بأي منتج من عائلة منتجات السماعات المنزلية Bose Home Speaker.
- تشمل المنتجات المتوافقة الشائعة ما يلي:
- Bose Smart Soundbar 300
 - سماعة Bose Soundbar 700
 - سماعة Bose Soundbar 500
 - سماعة Bose Home Speaker 500
 - سماعة Bose Home Speaker 300
 - سماعة Bose Home Speaker المحمولة

كما تُضاف منتجات جديدة بانتظام. للحصول على قائمة كاملة والمزيد من المعلومات، تفضل بزيارة: worldwide.Bose.com/Support/Groups

الاتصال باستخدام تطبيق Bose Music

1. على سماعات الرأس، مرّر زر الطاقة/*Bluetooth* إلى جهة اليمين * واضغط مع الاستمرار لمدة ثانيتين. ستسمع عبارة «جاهز للاتصال بجهاز آخر» وسيضيء مؤشر *Bluetooth* * باللون الأزرق.
2. استخدم تطبيق *Bose Music* لتوصيل سماعات الرأس الخاصة بك بمنتج متوافق من *Bose*. للمزيد من المعلومات، تفضّل زيارة: worldwide.Bose.com/Support/Groups

ملاحظات:

- تأكد من أن سماعات الرأس تقع على بعد 30 قدمًا (9 أمتار) من مكبر الصوت أو السماعة الخاصة بك.
- يُمكنك توصيل سماعات الرأس الخاصة بك بمنتج واحد فقط في كل مرة.

إعادة الاتصال بسماعة Bose Home Speaker أو Soundbar

شغّل سماعات الرأس (راجع صفحة 12).

تحاول سماعات الرأس الاتصال بأخر جهازين *Bluetooth* تم الاتصال بهما، بما في ذلك مكبر الصوت أو السماعة.

ملاحظات:

- يجب أن يكون مكبر الصوت أو السماعة الخاصة بك ضمن نطاق (30 قدمًا أو 9 أمتار) وفي وضع التشغيل.
- إذا لم يتم توصيل سماعات الرأس، فراجع «إعادة توصيل جهاز موصل مسبقًا» في صفحة 28.

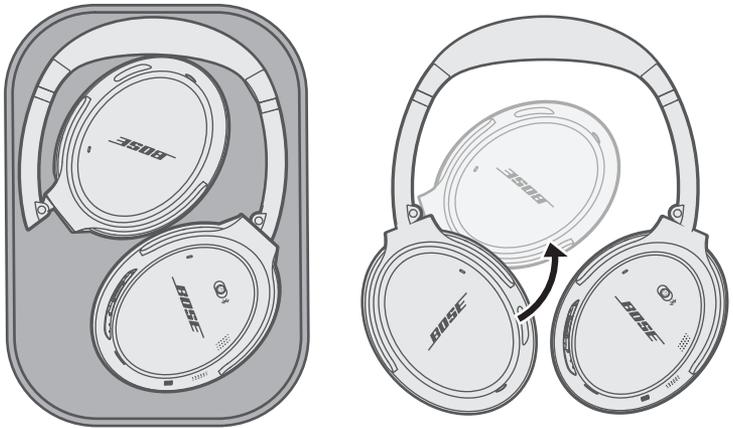
تخزين سماعات الرأس الخاصة بك

يتم تدوير قطعتي الأذن لتخزينها بسهولة وبشكل مريح. ضع سماعات الرأس في وضع مسطح في العلبة.

1. قم بتدوير كلا قطعتي الأذن إلى الداخل كي يكونا في وضع مسطح.



2. قم بطي قطعة الأذن اليسرى للأعلى باتجاه عصابة الرأس.



ملاحظات:

- تأكد من إيقاف الطاقة لسماعات الرأس عند عدم استخدامها.
- تأكد من أن البطارية مشحونة بالكامل قبل تخزين سماعات الرأس لأكثر من بضعة شهور.

تنظيف سماعات الرأس

- قد تتطلب سماعات الرأس تنظيفاً دورياً.
- امسح السطح الخارجي بقطعة قماش ناعمة وجافة.
 - لا تسمح للرطوبة بدخول قطع الأذن أو موصل إدخال الصوت.

قطع الغيار والملحقات

يمكن طلب قطع الغيار أو الملحقات من خلال مركز خدمة عملاء Bose.
تفضل زيارة: global.Bose.com/QC35ii

الضمان المحدود

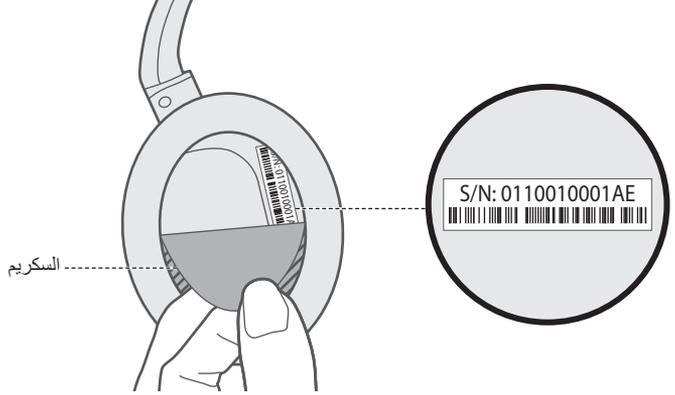
يتم تغطية سماعات الرأس حول الأذن بضمان محدود. تفضل زيارة موقعنا على global.Bose.com/warranty للحصول على تفاصيل الضمان المحدود.

لتسجيل منتجك، تفضل زيارة global.Bose.com/register للحصول على التعليمات. ولن يؤثر عدم القيام بالتسجيل على الحقوق المكفولة لك بموجب الضمان المحدود.

موقع الرقم المسلسل

يوجد الرقم المسلسل أسفل السكريم الأيمن في الجزء الخلفي من قطعة الأذن. السكريم هو شاش داخلي يغطي المكونات داخل قطعة الأذن ويحميها.

لعرض الرقم المتسلسل، اسحب السكريم على الطرف العلوي وأزحه بعيدًا برفق. احرص على عدم الضغط بشدة أو إزالة أي مكونات أخرى داخل قطعة الأذن لأن ذلك قد يؤدي إلى تلف سماعات الرأس.



الحلول الشائعة

إذا واجهت مشكلات بشأن سماعات الرأس الخاصة بك:

- تحقق من وضع مؤشرات الحالة (راجع صفحة 20).
- شحن البطارية (انظر صفحة 19).
- ارفع مستوى الصوت في سماعات الرأس الخاصة بك وجهازك المحمول وتطبيق الموسيقى.
- جرّب توصيل جهاز محمول آخر (راجع صفحة 27).

إذا لم تستطع حل هذا الأمر، فراجع الجدول أدناه لتحديد الأعراض والحلول للمشكلات الشائعة. وإذا كنت غير قادر على حل هذا الأمر، فيرجى الاتصال بخدمة عملاء Bose.

الحل	العرض
اشحن البطارية.	سماعات الرأس لا تعمل
<ul style="list-style-type: none"> • تحقق من وضع مؤشرات الحالة (راجع صفحة 20). • افصل كبل الصوت الاحتياطي. • افصل كبل شحن USB. • في جهازك المحمول: <ul style="list-style-type: none"> - قم بتعطيل ميزة Bluetooth ثم أعد تمكينها. - احذف سماعات الرأس Bose® QuietComfort® 35 اللاسلكية الثانية الخاصة بك من قائمة Bluetooth على جهازك. قم بالتوصيل مرة أخرى. • ضع جهازك المحمول قريبًا من سماعات الرأس وأبعد عنهما أية تداخلات أو عوائق. • قم بتوصيل جهاز محمول آخر (انظر صفحة 27). • تفضل بزيارة global.Bose.com/Support/QC35ii للاطلاع على مقاطع فيديو توضيحية. • امسح قائمة إقران سماعة الرأس (راجع صفحة 28) وقم بالتوصيل مرة أخرى. 	لا تتصل سماعات الرأس مع جهاز محمول
<ul style="list-style-type: none"> • تحقق من وضع مؤشرات الحالة (راجع صفحة 20). • تأكد أن جهازك يدعم إقران Bluetooth باستخدام NFC. • قم بالغاء قفل جهازك وقم بتشغيل ميزات Bluetooth و NFC. • قم بتوصيل نقطة الاتصال NFC في الجزء الخلفي من جهازك المحمول بنقطة الاتصال NFC في سماعات الرأس. 	لا تتصل سماعات الرأس باستخدام NFC

العرض	الحل
لا يصدر أي صوت	<ul style="list-style-type: none"> • قم بتشغيل سماعات الرأس واشحن البطارية. • تحقق من وضع مؤشرات الحالة (راجع صفحة 20). • ارفع مستوى صوت سماعات الرأس وجهازك المحمول ومصدر الموسيقى. • مرر مفتاح Power/Bluetooth ↵ إلى جهة اليمين * وحرره لتسمع اسم الجهاز المحمول المتصل. تأكد من أنك تستخدم الجهاز الصحيح. • ضع جهازك المحمول قريبًا من سماعات الرأس وأبعد عنهما أية تداخلات أو عوائق. • استخدم مصدرًا مختلفًا للموسيقى. • قم بتوصيل جهاز محمول آخر (انظر صفحة 27). • إذا تم توصيل جهازين محمولين، فأوقف جهازك الآخر أولاً. • في حال اتصال جهازين محمولين، انقل الأجهزة لتصبح في نطاق سماعات الرأس (30 قدمًا أو 9 أمتار).
جودة الصوت رديئة	<ul style="list-style-type: none"> • استخدم مصدرًا مختلفًا للموسيقى. • قم بتوصيل جهاز محمول آخر (انظر صفحة 27). • افصل الجهاز الثاني. • ضع جهازك المحمول قريبًا من سماعات الرأس وأبعد عنهما أية تداخلات أو عوائق.
لا يصدر أي صوت من جهاز متصل بواسطة كبل الصوت الاحتياطي	<ul style="list-style-type: none"> • شغل جهازك المحمول وشغل الموسيقى. • قم بحماية أطراف كبل الصوت الاحتياطي. • ارفع مستوى صوت سماعات الرأس وجهازك المحمول ومصدر الموسيقى. • قم بتوصيل جهاز محمول آخر (انظر صفحة 27).
جودة الصوت رديئة من جهاز موصل بكابل الصوت	<ul style="list-style-type: none"> • قم بحماية أطراف كبل الصوت الاحتياطي. • قم بتوصيل جهاز محمول آخر (انظر صفحة 27).
البطارية لن تقوم بالشحن	<ul style="list-style-type: none"> • قم بحماية أطراف كبل الشحن USB. • جرب مصدر شحن آخر. • إذا تعرضت سماعات الرأس الخاصة بك لدرجات حرارة عالية أو منخفضة، دع سماعات الرأس تستعيد درجة حرارة الغرفة وأعد محاولة شحنها.
لا يقوم زر الإجراء بتغيير وضع خفض التشويش	<ul style="list-style-type: none"> • تأكد من أنه تم تشغيل سماعات الرأس الخاصة بك. • استخدم تطبيق Bose® Connect لتغيير وضع خفض التشويش.

الحل	العرض
<ul style="list-style-type: none"> • تأكد من أن سماعات الرأس جاهزة للاتصال: مرر زر الطاقة/Bluetooth إلى جهة اليمين * واضغط مع الاستمرار لمدة ثانيتين. ستسمع عبارة "جاهز للاتصال بجهاز آخر" وسيضيء مؤشر Bluetooth * باللون الأزرق. • تأكد من أن سماعات الرأس الخاصة بك تقع في نطاق ٣٠ قدمًا (٩ أمتار) من السماعة أو مكبر الصوت الخاص بك. 	<p>لا تتصل سماعات الرأس مع السماعة المنزلية Bose Home Speaker أو مكبر الصوت Bose Soundbar</p>
<p>راجع «إعادة توصيل جهاز موصل مسبقًا» في صفحة 28.</p>	<p>يتعذر إعادة اتصال سماعات الرأس بالسماعة المنزلية Bose Home Speaker أو مكبر الصوت Bose Soundbar اللذين تم الاتصال بهما مسبقًا</p>
<p>تحقق من تحديثات البرامج المتاحة من خلال زيارة btu.bose.com أو تنزيل تطبيق Bose Connect.</p>	<p>تأخر سماع الصوت عند الاتصال بسماعة Bose Home Speaker أو مكبر صوت Bose Soundbar</p>



795754-0010

BOSE

حقوق الطبع والنشر © لعام 2020 محفوظة لشركة Bose Corporation،
الكائنة في 01701-9168 USA Framingham, MA The Mountain
AM795754 Rev. 05